



LA ALCALDESA CELESTE T. RODRIGUEZ  
VICEALCALDESA MARY MENDOZA  
CONCEJAL JOEL FAJARDO  
CONCEJAL MARY SOLORIO  
CONCEJAL VICTORIA GARCIA

CIUDAD DE SAN FERNANDO  
CONSEJO MUNICIPAL

AGENDA DE LA REUNIÓN  
ORDEN DEL DÍA DE LA JUNTA ESPECIAL – 5:30 PM  
ORDEN DEL DÍA DE LA REUNIÓN ORDINARIA - 6:00 PM  
LUNES, 2 DE DICIEMBRE DE 2024

CÁMARAS DEL CONSEJO MUNICIPAL  
CALLE MACNEIL 117  
SAN FERNANDO, CALIFORNIA 91340

Por favor visite el canal de YouTube de la Ciudad para ver reuniones del Consejo Municipal en vivo o previamente grabadas, también disponibles con subtítulos en español en <https://www.youtube.com/c/CityOfSanFernando>

De acuerdo con El Acta de Americanos con Discapacidades de 1990, si usted requiere una modificación relacionada con una discapacidad/adaptación para asistir o participar en la reunión incluyendo servicios de traducción en persona, por favor comuníquese al Departamento de Secretario de la Ciudad al (818) 898-1204 o por correo electrónico a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) por lo menos 2 días laborables antes de la reunión.

**LLAMADA AL ORDEN DE APERTURA DE SESIÓN - REUNIÓN ESPECIAL 5:30 P.M.**  
**(SESIÓN CERRADA)**

**ACTO DE PASAR LISTA DE LOS PRESENTES (SESIÓN CERRADA)**

**APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA DE LA JUNTA ESPECIAL (SESIÓN CERRADA)**

**DECLARACIONES PÚBLICAS DE LA JUNTA ESPECIAL (SESIÓN CERRADA)**

Habrà una limitación de tres (3) minutos por cada miembro de la audiencia que desee hacer comentarios relacionados con los asuntos de la ciudad. Cualquiera que desee hablar, complete el formulario azul ubicado en la entrada de las Cámaras del Consejo y envíelo al Secretario de la Ciudad. Cuando se dirija al Concejo Municipal, hable por el micrófono y diga voluntariamente su nombre y dirección.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión especial y ordinaria - 2 de diciembre de 2024

Página 2 of 8

### RECESO DE LA SESIÓN CERRADA

- A) SESIÓN A PUERTA CERRADA DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO 54956.9 (D) (2) DEL CÓDIGO GUBERNAMENTAL - CONFERENCIA CON EL CONSEJO LEGAL SOBRE LITIGIO ANTICIPADO:

Dos (2) asuntos

### CONVOCAR DE LA REUNION ESPECIAL Y RESUMEN DE LA SESION CERRADA

### **REUNIÓN ORDINARIA - OPCIONES DE PARTICIPACIÓN PÚBLICA**

#### VER LA REUNIÓN

Transmisión en vivo con audio y video, a través de YouTube Live, en: <https://www.youtube.com/c/CityOfSanFernando>

#### ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN PERSONA

Los miembros del público pueden proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

#### ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS POR CORREO ELECTRÓNICO

Los miembros del público pueden enviar comentarios **por correo electrónico** a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 12:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal antes de la consideración de la agenda. Los comentarios recibidos por correo electrónico se distribuirán al Concejo Municipal y formarán parte del acta pública oficial de la reunión.

#### LLAMADA PARA PROPORCIONAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN VIVO EN LA REUNIÓN

Los miembros del público pueden **llamar entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m.** Los comentarios se escucharán en el orden recibido y se limitarán a tres minutos. Si es necesario, el Alcalde puede extender el período de llamada. Nota: Esto es solo audio y no video.

**Número de teléfono de llamada: (669) 900-6833**  
**Número de identificación (ID) de reunión: 833 6022 0211**  
**Código de acceso: 924965**

Al conectarse a la reunión de Zoom para hablar, se le colocará en una "sala de espera" virtual, con su audio desactivado, hasta que sea su turno de hablar y será limitado a tres minutos.

# CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión especial y ordinaria - 2 de diciembre de 2024

Página 3 of 8

---

## **LLAMADA AL ORDEN DE APERTURA DE SESIÓN - REUNIÓN ORDINARIA 6:00 P.M.** **(SESIÓN ABIERTA)**

### **ACTO DE PASAR LISTA DE LOS PRESENTES**

### **SOLICITUDES/DIVULGACIÓN DE TELECONFERENCIA**

Recomendar la consideración de los pedidos recibidos para la participación remota en reuniones de teleconferencia hechos por miembros de los cuerpos legislativos de la Ciudad, según lo permitido por las disposiciones del Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 2449, Artículo 54953 del Código Gubernamental y la Resolución No. 8215 adoptada por la Ciudad de San Fernando efectiva el 1 de marzo de 2023.

### **JURAMENTO A LA BANDERA**

Cuerpo de Cadetes de California

### **APROBACIÓN DEL ORDEN DE LA REUNIÓN ORDINARIA**

Recomendar que el Concejo Municipal apruebe la agenda tal como se presentó y promueva que todas las ordenanzas presentadas esta noche se lean en el título solo según lo autorizado por el Artículo 36934 del Código Gubernamental.

### **PRESENTACIONES**

- A. PRESENTACIÓN DE UN CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO A HEAVENLY PANCAKE POR SU APOYO EN LA RECAUDACIÓN DE FONDOS TIP-A-COP EL 5 DE NOVIEMBRE DE 2024
- B. PRESENTACIÓN DE UN CERTIFICADO DE AGRADECIMIENTO A LA COMISIONADA DE PLANIFICACIÓN Y PRESERVACIÓN, SYLVIA BALLIN, POR SU SERVICIO A LA CIUDAD DE SAN FERNANDO Y A LA COMUNIDAD, POR LA VICEALCALDESA MARY MENDOZA
- C. PRESENTACIÓN DE CERTIFICADOS DE RECONOCIMIENTO POR EL MES NACIONAL DE LOS VETERANOS Y SUS FAMILIAS, NOVIEMBRE 2024

### **DECORO Y ORDEN**

El Concejo Municipal, elegido por el público, deberá ser libre de dialogar de los problemas que enfrenta la Ciudad en un ambiente ordenado. Los miembros del público que asistan a las reuniones del Concejo Municipal deberán de observar las mismas reglas de orden y decoro aplicables al Concejo Municipal (Manual de Procedimiento de SF). Cualquier persona que haga comentarios impertinentes, despectivos o calumniosos o que se vuelva bulliciosa mientras se dirige al Concejo Municipal o mientras asiste a la reunión del Concejo Municipal, podría ser retirada de la sala si el Oficial Presidente así se lo ordenara al sargento de armas y, dicha persona podría ser excluida de cualquier audiencia futura ante el Concejo Municipal.

# CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión especial y ordinaria - 2 de diciembre de 2024

Página 4 of 8

## DECLARACIONES PÚBLICAS

Los miembros del público podrán **proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal** durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

Los miembros del público podrán enviar comentarios por correo electrónico a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 12:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal y formarán parte del acta pública oficial de la reunión.

Los miembros del público podrán proporcionar un **comentario público en vivo llamando entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m. INFORMACIÓN DE LLAMADAS: Teléfono: (669) 900-6833; número de identificación (ID) de reunión: 833 6022 0211; Código de acceso: 924965**

## CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO

Los elementos del calendario de consentimiento se consideran rutinarios y pueden eliminarse mediante una sola moción para adoptar la recomendación del personal. Si el Concejo Municipal desea hablar algún tema, primero debe eliminarse del Calendario de Consentimiento.

### **1) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR EL ACTA DE LA REUNIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL**

- a. 18 de noviembre 2024 - Reunión Ordinaria

### **2) CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION POR LA QUE SE APRUEBE EL REGISTRO DE LIBRAMIENTOS DE PAGO**

Recomendar que el Concejo Municipal que adopte la Resolución No. 24-121 que aprueba el registro de Autorizaciones de pago.

### **3) RECIBIR Y PRESENTAR ACTUALIZACIONES DEL ESTADO DE LAS MEJORAS, PROYECTOS Y PRIORIDADES DEL AYUNTAMIENTO**

Recomendar que el Concejo Municipal reciba y presente el informe del estado de las Mejoras, los Proyectos de Capital y las Prioridades del Concejo Municipal para el Año Fiscal 2024-2025, y proporcione dirección, según corresponda.

### **4) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR LOS PERMISOS COMERCIALES DEL AÑO CALENDARIO 2025 PARA CIERTAS ACTIVIDADES COMERCIALES SEGÚN LO REQUERIDO POR EL CÓDIGO MUNICIPAL**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Apruebe 25 permisos comerciales para el Año Calendario 2025 para negocios que realizan ciertas actividades comerciales, según lo requerido por el Artículo III del Capítulo 22 del Código Municipal; y

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión especial y ordinaria - 2 de diciembre de 2024

Página 5 of 8

---

- b. Autorice al Administrador de la Ciudad la autoridad administrativa para aprobar a los 20 solicitantes restantes de permisos comerciales, en espera de la finalización de los requisitos de planificación pendientes.

### 5) **CONSIDERACIÓN PARA ACEPTAR LOS FONDOS DE SUBVENCIÓN DEL NATIONAL ENDOWMENT FOR THE ARTS Y DEL CALIFORNIA ARTS COUNCIL PARA EL PROGRAMA DE APRENDIZAJE DE MAESTROS DE MARIACHI Y ADOPTAR UNA RESOLUCIÓN PARA APROPIAR LOS FONDOS**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Acepte los fondos de subvención del National Endowment for the Arts y del California Arts Council por un monto de \$66,203 para el Programa de Aprendizaje de Maestros de Mariachi;
- b. Adopte la Resolución No. 8346 que enmienda el presupuesto del Año Fiscal 2024-2025 para apropiarse de los ingresos y gastos relacionados con la subvención; y
- c. Autorice al Administrador de la Ciudad, o su designado, a ejecutar todos los documentos relacionados con la subvención necesarios para recibir dichos fondos de acuerdo con los términos y condiciones de las subvenciones.

### 6) **CONSIDERACIÓN PARA OTORGAR UN CONTRATO CON THE LANGUAGE PROS PARA SERVICIOS DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Otorgue un Acuerdo de Servicios Profesionales con The Language Pros (Contrato No. 2328) para servicios de traducción e interpretación, por un monto que no exceda los \$25,000 anuales, por un (1) año con la opción de extender por cuatro (4) términos adicionales de un año cada uno; y
- b. Autorice al Administrador de la Ciudad, o su designado, a realizar cambios no sustantivos y a ejecutar todos los documentos relacionados.

### 7) **CONSIDERACIÓN PARA APROBAR UNA PRIMERA ENMIENDA AL ACUERDO DE FRANQUICIA NO. 1937 CON BLACK & WHITE GARAGE, INC., OPERANDO COMO BLACK & WHITE TOWING, INC., PARA EXTENDER EL ACUERDO POR UN PERÍODO QUE NO EXCEDA SEIS MESES**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Aprobar una Primera Enmienda al Acuerdo de Franquicia con Black & White Garage, Inc., operando como Black & White Towing, Inc. (Contrato No. 1937(a)) para extender el

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión especial y ordinaria - 2 de diciembre de 2024

Página 6 of 8

---

acuerdo por un período que no exceda seis meses, del 12 de diciembre de 2024 al 12 de junio de 2025; y

- b. Aprobar la publicación y circulación de una Solicitud de Calificaciones para solicitar propuestas para un servicio de franquicia no exclusiva de remolque de vehículos y almacenamiento de vehículos.

### 8) **CONSIDERACIÓN PARA ADOPTAR UNA RESOLUCIÓN QUE ENMIENDE EL PLAN SALARIAL DEL AÑO FISCAL 2024-2025 PARA IMPLEMENTAR CAMBIOS EN EL SALARIO MÍNIMO DE LOS EMPLEADOS DE MEDIO TIEMPO Y AJUSTES POR COSTO DE VIDA RELACIONADOS CON EL MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO DEL GRUPO DE GESTIÓN DE SAN FERNANDO**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Adoptar la Resolución No. 8354 que enmienda el Plan Salarial del Año Fiscal 2024-2025 para implementar cambios en el salario mínimo para empleados de medio tiempo y ajustes por costo de vida relacionados con el Memorándum de Entendimiento del Grupo de Gestión de San Fernando; y
- b. Autorizar al Administrador de la Ciudad a realizar correcciones no sustantivas y a ejecutar todos los documentos relacionados.

### 9) **CONSIDERACIÓN PARA LA COMPRA DE UNA RETROEXCAVADORA CATERPILLAR 420 MODELO 2024 Y ACCESORIOS O UNA RETROEXCAVADORA SIMILAR Y ACCESORIOS DE QUINN BAJO EL CONTRATO DE COMPRA COOPERATIVA DE CALIFORNIA SOURCEWELL DE CATERPILLAR/QUINN SOURCEWELL #011723-CAT**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Apruebe la compra de una retroexcavadora Caterpillar 420 Modelo 2024 y accesorios, o una retroexcavadora similar y accesorios, por un monto que no exceda los \$210,000 de Quinn bajo el Contrato de Compra Cooperativa de California Sourcewell de Caterpillar/Quinn Sourcewell #011723-CAT.
- b. Autorice al Administrador de la Ciudad a ejecutar la compra de la retroexcavadora Caterpillar 420 Modelo 2024 y accesorios, o una retroexcavadora similar y accesorios.
- c. Autorice al Administrador de la Ciudad a declarar como excedente una (1) retroexcavadora John Deere 310-E, con Número de Identificación de Vehículo T0310EX885213.

### **AUDIENCIA PÚBLICA**

### 10) **AUDIENCIA PÚBLICA CONTINUA PARA CONSIDERAR LA ADOPCIÓN DE UNA ORDENANZA QUE ENMIENDA EL CAPÍTULO 106 (ZONIFICACIÓN) DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SAN**

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión especial y ordinaria - 2 de diciembre de 2024

Página 7 of 8

**FERNANDO PARA ESTABLECER LA ZONA DE SUPERPOSICIÓN DE USO MIXTO; ADOPTAR UNA ORDENANZA QUE ENMIENDA EL MAPA DE ZONIFICACIÓN PARA AGREGAR LA SUPERPOSICIÓN DE USO MIXTO A CIERTAS PROPIEDADES EN LOS DISTRITOS DE ZONA C-1 Y C-2; ADOPTAR UN ADÉNDUM A LA DECLARACIÓN NEGATIVA MITIGADA CONFORME A LA LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA; Y CONTINUAR A UNA FECHA INDETERMINADA LA ADOPCIÓN DE UNA ORDENANZA QUE ENMIENDA EL PLAN ESPECÍFICO DE CORREDORES DE SAN FERNANDO (SP-5) FIGURA 4.1 – DISTRITOS DE USO DE SUELO Y MAPAS DE SUPERPOSICIÓN DE LA CIUDAD PARA AGREGAR LAS SUPERPOSICIONES RESIDENCIALES DEL CENTRO Y DE USO FLEXIBLE A 12 PARCELAS Y ADOPTAR UN ADÉNDUM A LA DECLARACIÓN NEGATIVA MITIGADA**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Llevar a cabo una Audiencia Pública;
- b. Tras el testimonio público, aprobar la introducción para la primera lectura, únicamente por título, y renunciar a la lectura adicional de la Ordenanza No. 1728, titulada “Una Ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de San Fernando, California, que enmienda el Capítulo 106 (Zonificación) del Código Municipal de San Fernando para establecer la Zona de Superposición de Uso Mixto”; y
- c. Introducir para la primera lectura, únicamente por título, y renunciar a la lectura adicional de la Ordenanza No. 1730, titulada “Una Ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de San Fernando, California, que enmienda el Mapa de Zonificación Oficial de la Ciudad de San Fernando para agregar la Superposición de Uso Mixto a ciertas propiedades en los Distritos de Zona C-1 y C-2; y adoptando un Adéndum a la Declaración Negativa Mitigada conforme a la Ley de Calidad Ambiental de California”; y
- d. Continuar a una fecha indeterminada la introducción para la primera lectura de la Ordenanza No. 1729, titulada “Una Ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de San Fernando, California, que enmienda el Plan Específico de Corredores (SP-5) Figura 4.1 – Distritos de Uso de Suelo y Mapas de Superposición de la Ciudad para Agregar las Superposiciones Residenciales del Centro y de Uso Flexible a 12 Parcelas” y adoptando un Adéndum a la Declaración Negativa Mitigada conforme a la Ley de Calidad Ambiental de California.

### **INFORMES ADMINISTRATIVOS**

#### **11) DISCUSIÓN Y CONSIDERACIÓN PARA DESIGNAR A UN ENLACE DEL CONCEJO MUNICIPAL PARA EL DISTRITO DE CONTROL DE VECTORES DEL CONDADO DE GREATER LOS ANGELES**

Recomendar que el Concejo Municipal considerar la Reasignación de Sylvia Ballin como Enlace del Concejo Municipal al Distrito de Control de Vectores del Condado de Greater Los Angeles para un Período de Dos Años a Partir del 6 de Enero de 2025.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión especial y ordinaria - 2 de diciembre de 2024

Página 8 of 8

### 12) DISCUSIÓN Y CONSIDERACIÓN SOBRE LOS CAMBIOS PROPUESTOS A LA SOLICITUD PARA SERVIR EN UNA COMISIÓN DE LA CIUDAD

Recomendar que el Concejo Municipal discuta los cambios propuestos a la "Solicitud para Servir en una Comisión de la Ciudad" y proporcione instrucciones, según sea apropiado

### 13) CONSIDERACIÓN PARA DESIGNAR A UN COMISIONADO DE PLANIFICACIÓN Y PRESERVACIÓN

Este punto fue agendado por la ViceAlcaldesa Mary Mendoza.

### 14) DISCUSIÓN Y CONSIDERACIÓN SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LOS ESFUERZOS DE PATRULLAJE POLICIAL

Este punto fue agendado por la Concejal Mary Solorio.

### 15) DISCUSIÓN Y CONSIDERACIÓN SOBRE EL ESTATUS DE "CIUDAD SANTUARIO" PARA LA CIUDAD DE SAN FERNANDO

Este punto fue agendado por la Concejal Mary Solorio.

## COMUNICACIÓN DEL PERSONAL, INCLUIDAS LAS ACTUALIZACIONES DE LA COMISIÓN

## COMENTARIOS GENERALES DE LOS MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL/JUNTA Y ACTUALIZACIONES DE ENLACE

LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN La reunión se cerrará y se aplazará hasta su próxima sesión.

### AFIDAVIT DE PUBLICACION

Por la presente certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que la agenda anterior se publicó en el tablón de anuncios del Consejo Municipal n menos de 72 horas antes de la reunión.

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Firmado por: \_\_\_\_\_

---

*Las agendas y los paquetes completos de la agenda (incluidos los informes del personal y las exhibiciones relacionadas con cada tema) se publican en el sitio web de Internet de la Ciudad [www.sfcity.org](http://www.sfcity.org). Estos también están disponibles para revisión pública antes de una reunión en el Departamento de la Secretaría Municipal. Cualquier escrito público distribuido por el Concejo Municipal a al menos la mayoría de los concejales con respecto a cualquier tema en la agenda de esta reunión regular también estará disponible en el Departamento de la Secretaría Municipal en el Ayuntamiento ubicado en 117 Macneil Street, San Fernando, CA, 91340 durante el horario comercial normal.*